



BƯỚC NGÀ NAM

Chủ-tịch
NGUYỄN PHAN-LONG

BÁO RA MÒI NGAY

TELEPHONE N° 888 — Báo quán: 72 đường Lagrandière — Saigon

Năm thứ nhất — Số 188

GIA BAO
Mỗi ngày... 1800
Sản thường... 8,50
Sản thường... 8,50
Mỗi tháng... 8,50
Mỗi tháng... 8,50
Mỗi tháng... 8,50

VENDREDI
12
SEPT.
1880

Quảng
NGUYỄN-VĂN-SÁM
N° 188

DEPOT
1880
In ra 12 giờ trưa

NHƠN DỊP CÁI-CÁCH

CHÁNH-PHỦ NÊN SỬA ĐỔI CÁI LỆ BÀU CỦ CAI-TỒNG TRONG XỨ NAM - KỲ

III

Trong hai bài trước chúng tôi đã bày tỏ cái tư cách thấp thô thiển của những người có quyền báu cũ, tức là lưỡng chức lăng; những người ra ứng cử chức Cai-tồng, tức là những ông nhà giàu không đủ tài đức, và những cái tên hư thối xấu trong cuộc tuyển cử ở trong xứ Nam-ky. Bài này tôi xin nói tới quyền hành của một ông Cai-tồng, và Chính-phủ trưởng sửa đổi cái lè bau cũ là thế nào.

Mấy năm gần đây, nhờ cái phong trào văn-minh Âu-Mỹ kích thích quốc-dân ta, làm cho người An-sam đã thức tỉnh nhiều hơn, và Chính-phủ cũng đã rút bỏ quyền hành cũ; các ông Cai-tồng mà giao lại cho các quan Chú-quản, họ phải luôn cài đầu nón, tên hao cỗ áo, thi khi dắc cử rồi, làm gì họ lại cài lùm trướng làm oni để bồi vào cái nón tròn cũn trước kia làm gi bộ chẳng bóc lộ kẽ nái, người nó đè dép vào sự tốn hao trong lúc tranh cử?

Đảng trung-gian, thay mặt cho nhau dân tro g mọi lồng mà trực tiếp với quan Chú-quản, và xem sóc công việc của lưỡng-chức các lăng trong lồng, cái quyền hành của một ông Cai-tồng tuy là nhỏ bẹp thua kém quyền hành của một ông Chú-quản rất nhiều, song lưỡng-chức và nhau-dân-tha-đap kian cái khấp quẩn của ông Cai-tồng, còn hơn quan Chú-quản kia nua.

Tại sao vậy? Bởi tại quan Chú-quản tuy ô quyền hành rộng lớn song lì, người của Chính-phủ đặt ra và bỏ lại, cái nón nay ô mai di không khó gi mà không biết trước, chứ còn ông Cai-tồng từ kia dắc cử cho đến lúc hồi iuu, dài dằng dài mười mấy năm trường, nếu không có sự gi lèo thòi iay ra, thì vẫn ngồi hoài một chỗ ô mai.

Bởi có sự gi lèo thòi thường ai thi nên cùa nenh, nên danh nenh, phản cho nay, bằng ngài ghét ai, dù chơ người ấy có bằng tám bảng sáu ôt đầu, muốn ra linh hồn một cái trách nhiệm còn con trong lăng trong xá, ngài không bằng lòng không chịu phản ứng, cũng không khi nào được làm lưỡng chức.

Và lại, nên một vị lưỡng-chức hay một tên dân nào, có làm tình can nết khéo, mắng kêu cũn với quan trên để xát doan phan minh cho mình, cũng không khi nào dám thương mặt ra mà kêu ca chia. Vì chot đen ngài, sau ô phải đê đầu. Nay ngài bị không được thi mai, mai ngài bị không được thi mai, ngài đã là làm đê ô rồi, thi tháng lìa năm lya, có bao giờ kêu ngài của ngài mà thoát khỏi

VIEN-HOÀNH

TRANH ĐẤU KỊCH LIỆT



Hội Trưởng-Hoa và Hội Séc-tion của ta chụp trước khi giao chiến

BUDI nhóm Hội-dồng Quân-hạt

Só tiễn kin với tiễn phụ cấp cho phòng Cảnh-nông Nam - kỵ

Mùa này là mùa hội-dồng nhóm. Hôm qua chúng tôi đã có nói về vụ lùi cát của ông Chaperis và vụ lùi cát nói ở dưới Mỹ-khuyn rõi, nay tin nói tiếp về mấy khoản tiền phụ cấp.

Só tiễn phụ cấp kin

Trước kia, só tiễn phụ cấp kin là 25 nòng đồng, nhưng vì tình hình đặc thù là thời hạn ban uy vien tem rất về và công nbo của Hội-dồng Quân-hạt xin thêm số lùi cát lên 30.000 đồng. Ông De Lachevrotière là người làm điều ban vien-kin ấy nói rằng: Năm 1928, số cộng nbo Nam - kỵ thau len được 2.891.00 đồng mà người ta sút vò tiễn phụ cấp kin 30.000 đồng còn 20.000 đồng. Năm nay, tình hình ở xứ này đương hỏi rõ họa, quan Thống-Đốc Nam-ky cần phải thường thường linh-trang có g với nhau-nbo nên phải tăng số lùi cát lên 30.000 đồng mới được.

Quan Thống-Đốc Nam-ky nói rằng

ngày xin tăng số lùi cát lên 30.000

đồng, là vì nó cần vò lùm. Só tiễn

kiy sẽ dùng đích dung nhưng ngài

không muốn xin quyết để cho h

đóng coi cái lùm bình trong xu

hìn sao mà có ở trong tay

một số lùi cát 160 ngàn đồng?

Vì kỵ cũng không lùi kỵ, vì một

thay được cái quan Chủ-tịch

Giadinhh hời trước tin cay, hai

thứ am mưu lấy bắc nhâ-nbo

trong 8 năm trời, từ 1921 tới 19.9

hời kỵ phải là lấy một lần mà

lùi thay mới đời vò Giadinhh làm

lùi ba năm thì ông chính kho-bac

Giadinhh lùi ấy có dè ô đến số bắc

phim, là phải việc làm của thay

Trần, nói rằng việc làm của thay

hội Thành-phố Hanoi và Haiphong

vì sự lanh-trung cho các tinh

thay, kết quả làm sao rồi sẽ

lùi Ardin bắc không chịu

soy-xay lanh-trung cho tinh cầm

ông De Lachevrotière — Từ đây đến

mảng hòng giao kèo với Công-ti

hội bờ-ti: còn 18 tháng nữa, nub

thì thi có dù ngày giờ mà xem

lại.

Theo như số sách của tinh cầm

hội thi tiến lùi mỗi năm đều 91

ngàn đồng. Nếu như Thành-phố

đóng nhận cái dien lùi mới đã

là ra hai con mèo con, nhưng li

khô thi cát.

Chú-chi...! thay...! mèo...!

mùn

thường ngày bắt chuột cho lùi

án, bùa kia chủ nhâ-bát được hai

con chuột, cho mèo ăn hì một con,

chó con nùa đê iot cho án.

Sáng ngày người dân bùa kia

lùm là rằng con chuột cho ăn hì

án, nay vẫn còn sống và dương bù

con mèo.

Hai lùt xung-khác nhau, mèo

lùi Au - yem với nhau tì thi

cùng đê lùi.

Người dân bùa kia thienghiem

bắt chuột khé bù vào thi mèo

lùi lại ăn thịt hết, có khai bắt con

chuột bù kia ra rồi một lùi lùi bù

vào, mèo hùi hơi rồi cung khép

lùi, lùi hùi hơi rồi cung khép

lùi.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

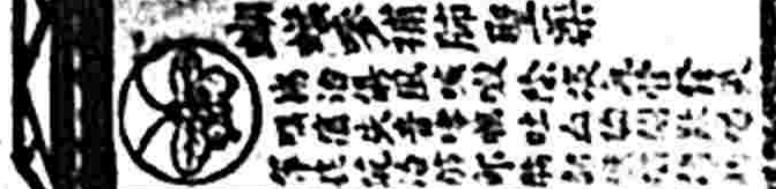
khép không khép.

Ông Gay nói rằng tạp-chi

Canh-nông Nam-ky không có

để xác định phai khép

BỒ PHÊ THÁNH DƯỢC



Là một thứ thuốc ho sền của hiệu DẠI QUANG có công trong Trung Nam, đặc kỳ là một thứ thuốc để trị những bệnh như sau này: thương phong, cảm gió mủ ho, cảm sền, hoé hó, ra mày, coa nít nhora phong hàng hối nóng này, phế nhiệt táo tiềng, đau xót họng, hoé lớn tuổi mà ho, că thay các chủng đều thuộc về phổi và họng mà sinh ra, thì dùng thuốc này liền tiêu đậm đật ở nơi cuồn họng, hay là ban đêm ho, ngũ không dừng, thi phải uống thử thuốc này, thi hổn ngứa cõi, mà lại ngứa êm ái như thường, còn như mới phát thi dùng nội trong giày phúc hết liền.

Xin quý ông quý bà có bệnh này thi mua uống thử thi thấy linh nghiệm của bồn hiệu nôl trên đây.

Cách dùng: Trước khi dùn, thuốc phải húi và thuốc trên đều, mỗi ngày uống bốn lần, pha với nước sôi mà uống, người lớn mỗi lần uống 2 muỗn (cà) cách 3 giờ uống một lần, như bình chưa hết, thi cứ việc uống hối cho đến hết mòn, đồng cỏ kia sống kia không, thi bình trả lại liền, rồi nói thuốc không hay.

Giá bán mồi ve lìn là 0\$80 — Giá mồi lõi 12 ve 8\$00 — — Giá mồi ve nhỏ là 0\$40 — Giá mồi lõi 12 ve 4\$00

Còn thứ TIÊU NHI CHÍ KHÁI THỦY là 1 thứ thuốc chuyên trị bệnh ho cho con nít.

DẠI QUANG DƯỢC PHÒNG
N° 46, Bd Tông-Doc-Phuong — Cholon

CHI DIỄM

Tiệm nganh ở trung N° 47 Rue du Sucré

THỂ THAO

TẠI SÂN C. I. A.

Hội Nam-vang

thắng Sélection Saigon 5-0

Mấy hứa rực, bắc nến vài cũ

nắng rào, phai tên khai sinh

Chiều hôm qua, nam vi

hai trận, mà hàn trùn đều đe

cá, n' chua tôi kêu gào,

chúng kèo kêu lên sán.

Mayer mưu

uy, và ngồi dung chất m

boca phia sún róng lín tội kêu

rồi.

Bóng 4 giờ khai di trận đấu

Hoá kieu am vang di voi

Tayenii ủi dien nay M. Lê dàn quan

am giun cuoc

hai hoi đá bay tan, như là

Nam-vang dié tan, có nhiều mìn

lòi, lại chèo bua pao banh ga

ham. Nửa giờ sau mới bén trung

2 bàn, ni cùng trưởng ta chép mìn

vậy cho tên mìn ra v. vàng

nữa giờ sau tên Nguen van

thien, tên Nguen van

Mua sắm giao bằng biêt mua

Nhiều người mua đồ có tiếc hám mua đồ qua hiệu mua, hiệu s. Trước đây, một người kia, lâu nay dùng Giấy chứng hiệu Ma-le đã đăng ký rồi. Sau, thấy hàng giả, dường hiệu sạch sẽ, đầu đồ, liền chụp mua. Về nhà rò rỉ là mua nhầm đồ giả, báo hại lỗ quẩn hời đó mà sao định cái giá-trị cách áo làm hư hỏng, vi hiệu đó làm hỏng v.v.

Đây là ý mến cách đây của các sách Tối Học Chữ Pháp, một người lỗ hời kia viết mực hàng này. Sách nào xuất bản mà có đề tên ông, thì tôi sẽ mua tất cả, vì sách dạy của ông rành rẽ, rất le, và đặc như mực tên đậm ngay vò giữa trán.

Sách Tối Học Chữ Pháp (ky lân thứ nhì) quyền sở hữu giá 0\$70, quyền nhai 2\$, trọn bộ 2 quyền 3\$. Cuối cuộn lời chúc. Sách Tối Học Chữ Pháp 2\$. Mua luôn trọn bộ 3 quyền 5\$; mandats gồm cho tên P. Roussel, boite pos tale #8 Cholon.

Ai có thương công khôn của tôi đặt quảng cáo này, hãy xin tác giả.

Lời thiên hạ là lời thật.

Một người thao việc mua sách và

Nam !!
Nhà Nam !!

MỚI LẠ !

Đó là tên hiện tiệm may đồ Tây rất khéo mà lại man, *laine sergi* số th, catalogue đồ kiều, may *mode*, giày phẩy chéng, quần khách muôn may đồ cho vua lông và đồ xin mới tại tiệm Nhà-Nam

đường Amiral Courbet số 17 Saigon mà, thử một lần sẽ rõ.

Chú tiệm chịu hết lông tiếp ruote

Dùng, muốn bán một

cái xe hơi hiệu De Dion

souton số 7010, 8 mã-lực

và chờ ngồi, máy sốt có hàn

đầu hàn, và rù ruột mới,

nuôi mới, đồ phu tùng đủ,

tại nơi số nh. 110 đường

l'Espagne.

Xe hơi. 650 \$

Thay hò qua
rất uòng...

Al hồn sự phiền lao muôn

rò chuyện vỉ lai quá khứ

mạng vạn, vợ chồng, trong

gia đìn của mình ra thê nà

hoa phuờn tưống lai ma

phòng tránh, thi đến xem

tưống, coi chỉ tay, cắt

và qui vị nho muôn chon

cho thích hợp phuờn hướn

cết nhà thuong lưống, và

cuộc sanh phan vi tán dè

nguyệt mǎ cho khói lầm, và

sí có phân phu tplex, phu thê

bát hòu kẽ bắc người nam

thi tôi cũng có thể làm hiệ

ại như xưa, vẫn vân...

Thay annam

Hu-NGỌC-SUNG

ở đường dài-banh, số nh. 3.

SAIGON

TIỀN THUẾT CỦA SỐC-BE-MAN

50 \$



Người Việt VIEN-HOÀNH

XXXI.—Bép tàu - Phi-Long - v.v nước

Chú tàu biển dài vài mét mỗi

người khác, người ấy làm bếp hết

thay bể bao dưới tàu, rồi giao tôi

cho người ấy. Trời đất v.v. Thiếu

chá làm sao mà nước da đen s.

cao lớn như Tà-là, bộ mặt hung

đẹp như quỷ sứ, ngô thấy mà phát

bỗn điệu là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (lên ông Xấp) tôi giao cho

ông mốt thimg mach-là đây, chia theo

ít cho nhau, hì tôi kiếm đủ rồi thi

thu mỉnh lui hòn. Lát nữa lấy một

điều điều là phát cho nó em, để

nó biết công việc bỗn phản nả lầm

Chú tàu vòi vĩnh, chí cho người

ý là nói

Hồ-Ma (